

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

IEC 60404-2
Amendment 1 to edition 3.0 2008-04

IEC 60404-2
Amendement 1 à l'édition 3.0 2008-04

MAGNETIC MATERIALS –

Part 2: Methods of measurement of the magnetic properties of electrical steel strip and sheet by means of an Epstein frame

MATÉRIAUX MAGNÉTIQUES –

Partie 2: Méthodes de mesure des propriétés magnétiques des bandes et tôles magnétiques en acier au moyen d'un cadre Epstein

C O R R I G E N D U M 1

Corrections to the French version appear after the English text.

Les corrections à la version française sont données après le texte anglais.

Replace Formula (A.3) with the following new formula:

$$P_s = \frac{1}{l_m A \rho_m} \left(\frac{N_1}{RN_2} \frac{1}{T} \int_{t=0}^T U_1(t) U_2(t) dt - \frac{\tilde{U}_2^2}{R_i} \right) \cong \frac{1}{l_m A \rho_m} \left(\frac{N_1}{RN_2} \frac{1}{n} \sum_{j=0}^{n-1} u_{1j} u_{2j} - \frac{1}{R_i} \frac{1}{n} \sum_{j=0}^{n-1} u_{2j}^2 \right) \quad (\text{A.3})$$

Add the following terms to Formula (A.3):

R_i is the combined equivalent resistance of the instruments in the secondary circuit, in ohms;

\tilde{U}_2 is the r.m.s. value of the voltage induced in the secondary winding, in volts.

Corrections à la version française:

Remplacer la Formule (A.3) par la nouvelle formule suivante:

$$P_s = \frac{1}{l_m A \rho_m} \left(\frac{N_1}{RN_2} \frac{1}{T} \int_{t=0}^T U_1(t) U_2(t) dt - \frac{\tilde{U}_2^2}{R_i} \right) \cong \frac{1}{l_m A \rho_m} \left(\frac{N_1}{RN_2} \frac{1}{n} \sum_{j=0}^{n-1} u_{1j} u_{2j} - \frac{1}{R_i} \frac{1}{n} \sum_{j=0}^{n-1} u_{2j}^2 \right) \quad (\text{A.3})$$

Ajouter les termes suivants à la Formule (A.3):

R_i est la résistance équivalente combinée des instruments du circuit secondaire, en ohms;

\tilde{U}_2 est la valeur efficace de la tension induite dans l'enroulement secondaire, en volts.